



DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE E DI ATTO DI NOTORIETA'
Iscrizione / Aggiornamento AIRE, Trascrizione atto di Nascita / Matrimonio, Rilascio / Rinnovo Passaporto
Personal Declaration of Certification and Notoriety Act / Declaración sustitutiva de certificación y acto de notoriedad

IL SOTTOSCRITTO _____
The Applicant/El Declarante _____
COGNOME (Last Name/Apellido) _____ NOME (First Name/Nombre) _____ COGNOME DA NUBILE (Maiden Name/Apellido de Soltero) _____

NATO IL ____ / ____ / ____ A _____
Born/Nacido (dd) (mm) (yy) _____ Place of Birth/ Lugar d e nacimiento _____

COMUNE ITALIANO TRASCRIZIONE ATTO NASCITA (dato obbligatorio) _____
Italian city where birth was registered/Ciudad italiana donde fué registrada la partida de nacimiento (required) _____ PROVINCIA (Province) _____

NOME PADRE _____ COGNOME E NOME MADRE DA NUBILE _____
Father's First Name/Nombre del padre _____ Mother's Maiden & First Name/Apellido y Nombre de soltera de la madre _____

LUOGO DI RESIDENZA DEL DICHIARANTE: USA ITALIA ALTRO (Other/Otros) _____
Place of permanent residence/Lugar permanente de residencia _____

INDIRIZZO _____
Address/Dirección _____ VIA (Street/Calle) _____ CITTA (City/Ciudad) _____ STATO (State/Estado) _____ CAP (Zip/Código Postal) _____

TELEFONO _____ EMAIL _____
Phone _____ CASA (Home) _____ LAVORO (Work/Trabajo) _____

COMUNE DI ISCRIZIONE A.I.R.E. IN ITALIA _____
City of registration in Italy/Ciudad de inscripción en Italia _____ PROVINCIA (Province) _____

LUOGO E CONSOLATO DI PROVENIENZA SE GIA' ISCRITTI all'A.I.R.E. _____
Place and Consulate of origin if already registered with the AIRE/Lugar y Consulado donde ha sido inscrito en AIRE _____

ANNO PRIMA EMIGRAZIONE _____ DATA ARRIVO CIRCOSCRIZIONE CONSOLARE _____
Year of first emigration/Año de primera emigración _____ Date of arrival in the Consular district/Fecha de llegada en esta circunscripción consular _____

PASSAPORTO N. _____ RILASCIATO A _____ IL _____
Italian passport /Pasaporte _____ Issued by/Expedido por _____ on/el _____

RINNOVATO A _____ IL _____ NR.PERMESSO DI SOGGIORNO/ VISTO _____
Renewed by/Renovado por) _____ on/el _____ Alien Registration Card/Green Card /Visa _____

ALTRA CITTADINANZA _____ DATA ACQUISITO CITT. STRANIERA _____ DATA RIACQUISTO CITT. ITALIANA _____
Other citizenship/Otra Ciudadania _____ Naturalization Date/Fecha de naturalización _____ Date of citizenship reacquisition/ Fecha de readquisición _____

PROFESSIONE _____ STATURA _____ COLORE DEGLI OCCHI _____ FIGLI MINORI: Si (Yes) No
Profession/Occupation _____ Height/Altura _____ Color of Eyes/Color de ojos _____ Minor Children. Hijos menores _____

STATO CIVILE: libero coniugato separato divorziato vedovo PRECEDENTI MATRIMONI: Si (Yes) No
Marital Status/Estato civil: single/soltero married/casado separated divorced widowed/viudo _____ Previous marriage/Matrimonios precedentes _____

FAMILIARI (Family members/Miembros familiares)

CONIUGE RESIDENTE NELLA STESSA ABITAZIONE (Spouse living in the same residence/Cónyuge viviendo en la misma residencia) _____
(dd) (mm) (yy) _____

COGNOME (Maiden Name/Apellido de Soltero) _____ NOME (First Name/Nombre) _____ LUOGO E DATA NASCITA (Place and Date of Birth/Lugar y Fecha de nacimiento) _____
CITTADINANZA DEL CONIUGE (Citizenship of the spouse/Ciudadania del cónyuge) _____ (dd) (mm) (yy) _____

LUOGO E DATA DEL MATRIMONIO _____
Place and Date of the marriage/Fecha y lugar del matrimonio _____

COMUNE ITALIANO DI TRASCRIZIONE ATTO DI MATRIMONIO _____
Italian city where marriage was registered/Ciudad italiana donde fué registrada la partida de matrimonio _____ PROVINCIA (Province) _____

FIGLI MAGGIORENNI E MINORENNI RESIDENTI NELLA STESSA ABITAZIONE (Child living at the same address/ Hijos viviendo en la misma residencia)

COGNOME (Last Name/Apellido)	NOME (First Name/Nombre)	LUOGO E DATA NASCITA (Place and Date of Birth/Lugar y Fecha de nacimiento)	(dd)	(mm)	(yy)
1 _____	_____	_____	_____	_____	_____
2 _____	_____	_____	_____	_____	_____
3 _____	_____	_____	_____	_____	_____

FIGLI MINORENNI NON RESIDENTI NELLA STESSA ABITAZIONE (Child not living at the same address/ Hijos no viviendo en la misma residencia)

4 _____	_____	_____	_____	_____	_____
5 _____	_____	_____	_____	_____	_____

Il sottoscritto dichiara sotto la propria responsabilità che quanto attestato risponde a verità e richiede il servizio di seguito indicato:
The undersigned declares that the above information is true and request: El signatario certifica que lo declarado es fidedigno y solicita:

Barrare la casella a lato
Check the appropriate box
Marque la casilla apropiada

- Iscrizione / Aggiornamento AIRE** (Registry of Italian Nationals residing abroad. Italianos residentes en el extranjero)
- Trascrizione Atto di Nascita / Matrimonio** (Certificate registration of Birth/Marriage. Transcripción Partida de Nacimiento/Matrimonio)
- Rilascio / Rinnovo Passaporto** (Passport Application Issuance/Renewal. Solicitud para pasaporte o renovación)

Firma del dichiarante (Sign) _____ Data (Date/Fecha) _____

RICHIESTA DI ISCRIZIONE A.I.R.E. / AGGIORNAMENTO A.I.R.E.

Legge 27.10.1988 n. 470 - Anagrafe degli Italiani residenti all'estero (Registry of Italian Nationals residing abroad. Italianos residentes en el extranjero)

Allegare le fotocopie dei seguenti documenti: (Please attach copy of the following documents. Adjunte fotocopia de los siguientes documentos)

- Passaporto italiano, solo pagina con foto e con eventuali rinnovi (Passport, pages with foto and updates. Pasaporte, página con foto y renovaciones)
- Permesso di soggiorno oppure Visto USA (Green Card /Alien Registration Card or U.S. Visa)
- Patente di guida rilasciato dallo Stato di residenza (Driver license issued by the state in which you reside. Licencia de manejar)
- Certificato di naturalizzazione per coloro che sono diventati cittadini USA (Naturalization certificate, Certificado de naturalización)

La documentazione va allegata per ognuno dei familiari di cui si chiede l'iscrizione. Same documentation is required from each family member. La misma documentación es requerida por cada miembro de la familia.

Per ulteriori informazioni si prega telefonare al numero (305) 374-6322 interno 227 o 230 oppure inviare una email a anagrafe.miami@esteri.it

For further information please contact us by phone or email. Para ultteriores informaciones contactar telefónicamente o email

RICHIESTA DI TRASCRIZIONE ATTO DI NASCITA / ATTO DI MATRIMONIO

Certificate registration of Birth/Marriage. Solicitùd de transcripciòn Partida de Nacimiento/Matrimonio.

Usare questo modulo esclusivamente per la trascrizione di atti relativi ai familiari indicati nel retro del formulario. (Use this certificate only for the family members mentioned in the back of this form. Use este formulario unicamente para los micembros mencionados en la parte trasera del mismo).

Indicare di seguito il Comune presso il quale si chiede la trascrizione degli atti _____

(Specify the Italian Comune where the document must be registered. Especificque la Ciudad Italiana donde se quiere realizar la transcripcion)

Allegare i seguenti documenti: (Please attach the following documents. Adjunte los siguientes documentos)

- Fotocopia dei passaporti di entrambi i genitori oppure di entrambi gli sposi (Photocopy of both parents/spouses passports. Fotocopia de ambos padres)
- **Certificato, non la certificazione**, di nascita oppure di matrimonio originale integrale corredato di "Apostille" (Original Certificate, not a certification, with "Apostille". Certificado original, no la certificación, acompañado con Apostilla). Qualora sul certificato di matrimonio non fossero indicati il luogo e la data di nascita degli sposi accludere anche la licenza (The licence is needed when the spouses' data and place of birth do not appear on the marriage certificate.

En el caso que en el Certificado de matrimonio no resulten incluidas la fecha y lugar de nacimiento de los cónyuges es necesario adjuntar la licencia)
I certificati si richiedono all'Office of Vital Statistics dello Stato competente mentre l' "Apostille" si richiede al Department of State dello Stato che ha rilasciato l'atto. Gli indirizzi e i recapiti di questi uffici sono disponibili sul sito web del Consolato nella sezione Stato civile. (The certificates are issued by the Office of Vital Statistics while the Apostille is issued by the competent Department of State. Check our website for the address of these offices. Los certificado seran solicitados en el "Office of Vital statistic" del estado competente, mientras que la "Apostilla" será solicitada en el departamento de Estado del Estado)

E' necessario trascrivere l'atto di matrimonio prima o contemporaneamente alla trascrizione degli atti di nascita dei figli. I cittadini italiani devono trascrivere i precedenti matrimoni e divorzi prima di trascrivere l'attuale matrimonio. (The marriage certificate must be registered prior or together with the registration of birth certificates of the children. Italian citizen must register all prior marriages and divorces before the registration of the current marriage. Es necesario transcribir de manera simultánea los actos de matrimonio y nacimiento. Los ciudadanos Italianos deben transcribir sus anteriores matrimonios o divorcios previo a la transcripción del actual matrimonio)

Per i genitori non coniugati, qualora sull'atto di nascita del figlio/a non vi siano le firme di entrambi, è necessario firmare in Consolato il riconoscimento di paternità. (Unmarried parents must sign an acknowledgment of paternity at the Italian Consulate. Si los padres no están casados, es necesario el reconocimiento de la paternidad, y debe ser realizado en el Consulado)

Per ulteriori informazioni si prega telefonare al numero (305) 374-6322 interno 227 o 230 oppure inviare una email a stato.civile.miami@esteri.it

For further information please contact us by phone or email. Para ultteriores informaciones contactar telefónicamente o email

RICHIESTA DI RILASCIO PASSAPORTO

Passport Application Issuance. Solicitùd para pasaporte.

ATTENZIONE: l'atto di assenso è obbligatorio per il rilascio del passaporto di tutti coloro che abbiano figli minori anche se per detti figli non si intende richiedere alcun documento. L'atto di assenso dell'altro genitore e' obbligatorio anche in casi di convivenza, separazione o divorzio.

ATTENTION: the following authorization is mandatory for all individuals having minor children even if the parents are unmarried or divorced and is strictly pertinent to the issuance of the applicant's passport and not the minors

ATENCIÓN: esta autorización es obligatoria para toda persona con hijos menores, ya sean casados, divorciados o separados.

ATTO DI ASSENSO (Parent's authorization/Autorización de los padres)

Io sottoscritto/a (the undersigned; el signatario) _____ padre/madre dei minori (father/mother of the minors; padre/madre de los menores) esprimo il mio assenso al rilascio/rinnovo del passaporto a favore di (hereby grant authorization to the issuance/renewal of Italian passport in favour of; autorizo el pasaporte de) _____ padre/madre dei predetti minori (father/mother of the above minors; padre/madre de los menores). Allego la fotocopia di un mio documento di identità munito di fotografia. (I enclose copy of my I.D. with photo; adjunto copia de un documento de identidad con foto).

Firma legalizzata del genitore che concede l'assenso _____ Data (Date/Fecha)

Notarized signature of the parent granting the authorization. Firma notariada

Per ulteriori informazioni si prega telefonare al numero (305) 374-6322 interno 208 oppure inviare una email a passaporti.miami@esteri.it

For further information please contact us by phone or email. Para ultteriores informaciones contactar telefónicamente o email.

RISERVATO ALL'UFFICIO Do not write here	Pass.N. _____ Rilasciato il _____ Scade il _____
	Reg.Pass.N. _____ Reg.Perc.N. _____ Sigla del funzionario _____

